

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Ierării II. — Administrația: Str. Cisnădiei 3.

Se prenumără și la poste și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Sibiu, 11 August st. v.

Telegrama de ieri ne-a surprins cu scirea despre moartea d-lui Trefort, ministrul unguresc de culte și instrucțiune publică. Și nici că se putea altfel. Moartea unui ministru de culte și instrucțiune publică, mai ales după ce opiniunea publică era informată, că ministrul resistase cu succes favorabil unei boale îndelungate, nu se poate să nu surprindă.

Într'un stat, în care lucrurile își urmează cursul lor firesc, un astfel de caz ar fi un adevărat eveniment, ear' evenimentul ar putea fi de mare importanță.

Funcțiunea unui ministru de culte și instrucțiune publică în ori-și-care stat are să cumpenească mai mult decât funcțiunile tuturor celorlalte ministere. Dela modul cum va fi condusă acea funcțiune atrăne mai mult, decât dela conducerea funcțiunii ori-și-cărui din celelalte resorturi ministeriale. Pentru-că nici într'unul nu se tractează atâta de moralitatea și cultura poporului, ear' dela acestea atiră starea cea bună sau rea, prosperarea sau degenerarea cetățenilor de sub oblăduirea unui guvern, în care funcționează și un ministru de culte și instrucțiune publică.

Așa a fost aceasta în trecut, așa are să fie și în viitor în statele moderne, unde desvoltarea lucrurilor se întemplantă în mod firesc.

În țările coroanei unguresci sub guvernul actual toate funcțiunile publice sînt deraliate. Șovinismul maghiar se pune în drumul tuturor și le scoate din văgășurile firești, ca să o tulsească preste câmpuri în țeara utopiilor.

Dela moartea într'u fericire răposatului baron Eötvös, în țările unguresci afacerile cultelor și instrucțiunii publice le-a condus ea ministru de resort dl Augustin Trefort. De atunci și până acum sînt șesesperece ani. În restimpul acesta nici afacerile cultelor, nici ale instrucțiunii, n'au mers pe cărare lor firească.

Este aceasta de a se imputa ministrului ce ieri a închis ochii pentru totdeauna?

Ministrii unguresci au o valoare deosebită. Pe dinșii nu-i hotăresc prin-

cipii normative, cum se înainteze în buna stare materială și spirituală a populațiunii. Aceasta la noi vine în considerațiune numai în linia a doua, dacă nu în a treia sau chiar a patra. Șovinismul maghiarisării este în țările unguresci în toate resorturile în linia primă.

Administrațiunea este pusă în serviciul maghiarisării, justiția de asemenea, finacele, comunicațiunea publică etc. S'ar putea, ca cultele și instrucțiunea publică să fie cruțate de plaga aceasta?

Șovinismul maghiarisării exercită presiune asupra funcționarilor. Vrînd-nevrînd, ei trebuie să i-se supună, dacă vor ca să fie susținuți de dînsul în funcțiunile ce le ocupă și în beneficiile împreunate cu acele funcțiuni.

Sub administrațiunea baronului Eötvös, bărbat de o cultură înaltă și om cu vederi largi europene, s'a fost pus temeiul desvoltării libere a comuniunilor bisericești și în oareșii-care măsură mai restrînsă și a instrucțiunii naționale și pentru ne-Maghiari. Nu fi plăcea șovinismului aceasta nici atunci. Însă față cu spiritul cel luminat al baronului Eötvös, șovinismul nu avea îndrăzneală de a dicta, fiindcă era convins, că Eötvös nu i-se supune. Vorbă șovinismul pe delături și în dos, că Eötvös este un visător, dar' nu cuteza a-i conturba circuli, după care conducea resortul seu.

A murit bar. Eötvös, a murit și conducerea firească a afacerilor, care privesc cultele și instrucțiunea publică.

Din autonomiile bisericilor a rămas numai cât i-a convenit șovinismului. Instrucțiunea a trebuit toată să i-se supună. În restimpul de șesesperece ani autorităților bisericești superioare li s'a redus puterea, ear' instrucțiunea, dacă nu ar fi oameni, care din sirguință proprie se vrea a-și câștiga cunoștințe, s'ar mărgini la limba și la literatura maghiară.

S'au întemplant toate acestea, pentru-că așa a pretins șovinismul maghiarisării. Acestuia i-se supun astăzi toți căți rîvnesc după oare-care putere în stat. Este un curent nefericit acesta, de

vrtegiul cărui nu este dat fiecărui să stee departe.

De aceea, dacă răposatul ministru a fost răpit de acest vrtegiu, dacă activitatea lui a trebuit să se conformeze curentului dominant, imputarea nu i-se poate face, decât într-un-cât nu a avut tăria de a se opune acelu curent nefericit sau a sta departe de dînsul.

Și tocmai în împregiurarea aceasta aflăm noi, că trecerea din viață a defunctului este un caz remarcabil, pentru-că aduce după sine o schimbare de persoană în resortul cultelor și instrucțiunii publice; nu este însă un eveniment cum a fost moartea antecesorului d-lui Augustin Trefort.

Șovinismul, dacă va fi dela Dumeșu se domineze și mai departe, își va afla omul, care în calitate de ministru al cultelor și instrucțiunii publice să-l servească mai departe. Va să dîcă, pe ministrul cultelor și instrucțiunii publice va avè altfel să-l cheme în viitor și nu Augustin Trefort, și prelungă aceasta are să se țermurească toată schimbarea produsă de moartea neașteptată, încolo au să rămîna toate cum au fost.

Cu toate acestea la pragul mormentului se nu retăcem un lucru. Răposatul, de origine franceză, a iubit cu toată credința naționalitatea, al cărei fiu adoptiv s'a făcut. De sigur, că în credința, că așa servește mai bine interesele naționalității, al cărei fiu adoptiv s'a făcut, a devenit un serv atît de adict al șovinismului maghiar.

Dacă pătrunderea în arcelele cele încrucișate ale vieții publice de stat, cu atâtea interese opuse unele altora, cum sînt în țările unguresci, nu i-a fost dată, se vede, că cel puțin bunăvoința pentru a servi o cauză nu i-a lipsit.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 11 August st. v.

Cel mai interesant eveniment al zilei este visita ministrului italian Crispi la Friedrichsruhe. Foile italiene asigură, că această vizită nu înseamnă nimic ce ar eși din cadrul politicei italiene de până acum. O fi adevărat și aceasta. Dar' nu mai încapă îndoeală

și asupra aceleia, că visita stă în cea mai strînsă legătură cu cestiunea Massauah-ei și că Crispi voește personal să vorbească cu principele de Bismarck asupra acestei cestiuni. El de sigur voește să audă sfatul cancelarului de fer pentru cazul, că Franca își va realiza amenințarea ce o exprimă prin nota lui Góblet dela 3 l. c. și se va ridica în Tunis preste tractatul dela Bardo. Chiar și cei din Paris au sentimentul, că în cestiunea Massauah-ei nu mai au de a face numai cu Italienii, și încep oamenii a-și exprima părerea, că răspunsul d-lui Goblet la nota din urmă a lui Crispi va fi redigiat foarte precaut și prevenitor.

„Nationalzeitung“ scrie despre visita lui Crispi la Friedrichsruhe: „Omul nu se poate ascunde dinaintea convingerii, că Franca actualmente nu e nici cât de puțin dispusă a se încăiera cu vecinii ei și trebuie să se recunoască, că dacă Franca este în realitate atît de rășboinică, precum se presupune, resignațiunea ce i-se impune o supoartă cu destulă liniște“.

„Tribuna“ din Roma primesce nise informațiuni private, după care scopul principal al întâlnirii din Friedrichsruhe ar fi stabilirea înțelegerii în privința unui congres european, care ar avè să se convoace singur numai în scopuri pacifice și spre regularea cestiunii bulgare. Acestuia ar urma apoi o propunere pentru desarmarea generală. Dacă Franca va respinge această propunere, probabil că din congresul de pace s'ar nasce un rășboiu.

Relativ la descoperirile Mada-me-i Adam, împărtășește „Kreuzzeitung“, că acelea își au isvorul din cercurile bonapartiste prin intervenirea prințesei Matilda. „Kreuzzeitung“ își scoate această împărtășire din scrisoarea unei dame din aristocrația engleză, care dela 1870 încoace a petrecut mult în cercurile bonapartiste și e vîrsată în multe intrigi mîrunte.

Din Bucuresci se depeșează, că în primul număr al diarului de agitațiune albanez, „Skipetari“, se cere înțroducere limbii naționale în biserică și școală; totodată se pune agitațiunea pentru interesele naționale-spirituale drept prima condiție pentru existența mai departe a poporului albanez.

Se scie, că pentru regularea ceteror de graniță dintre Montenegro și Albania s'a instituit nu de mult o comisie turcească-montene-

grină. După împărtășirile ce vin din Constantinopol, aceea și-ar fi terminat deja agende. Subscrierea protocolului respectiv s'a efectuit cu ceremonialul obicinuit, aruncînd-se adecă o peatră în apă și aducîndu-se urale întreite la adresa Sultanului și a principelui din Montenegro drept semn, că a încetat dușmănia. Se crede, că prin nouele învoeli s'arfi pus capet deselor certe sângeroase dela granița albanomontenegrină.

Testamentul fericitului episcop Bob și capitolul metropolitan din Blaj.

Blaj, 22 August n. 1888.

Stimată Redacțiune!

La corespondența apărută în „Tribuna“ din 21 Aug. n. 1888 Nr. 179, în cauza testamentului fericitului episcop Bob și a capitolului metropolitan din Blaj, în interesul adevărului îmi iau libertate a face unele reflecțiuni juridice și istorice, ca on. public cetitor să nu fie indus așa cu vehemență în rătăcire cu privire la lucrurile acestea, cu care nici nu se ocupă, nici nu poate să se ocupe fiecare. Mărturisesc însă, că reflecțiunile acestea le fac ca profesor de 11 ani de dreptul bisericesc și de istoria bisericească la facultatea teologică din Blaj, în care calitate am trebuit să propun și legile cu privire la capitolul metropolitan și istoria lui, și astfel cred, că nu mi-se va imputa incompetența în cestiunea aceasta.

Premițîndu-le acestea, îmi iau libertate a reflecta, că:

1. Nu este adevărat, că episcopul Bob prin fundarea capitolului ar fi voit a da impuls spre activitate numai clerului extern, cum susține d-nul corespondent scris „Un preot.“ Căci episcopul Bob prin capitolul seu a voit a da impuls întreg clerului secular, precum se vede din însuși cuvintele lui din literalele fundamentale ale capitolului, unde dîce: „Cum videremus clerum saecularem, in extraneis etiam fundationibus, Viennensi et Tyrnaviensi educatum, semota omni spe ulterioris promotionis et meritorum remunerationis se perficere minus contendere“ ș. c. l. („Vedînd, că clerul secular, chiar și cel crescut în fundațiunile din afară, adecă în Viena și Tyrnavia, neavînd nici o speranță de înaintare și de remunerare a ostenelelor, se siliese mai puțin a se perfecțiunea“ ș. c. l. Veți literalele fundamentale ale episcopului Bob la pag. 4). Va să dîcă, episcopul Bob prin capitolul seu a voit a da impuls de activitate clerului secular, cu deosebire celui cu studii mai înalte din țeri străine, căruia opus a fost și este clerul regular sau călugării, cum susține d-nul corespondent.

2. Nu este adevărat, că prin fundarea capitolului s'a cassat ordul călugăresc numit

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Literatură populară.

Trandafir de pe cetate,
Nu m' nstrăina mpérate,
Că n'am tată să m' bate,
Mama-i slabă nu m' poate;
Surori am trei mitutele
Nu sciu cărările mele,
Două-s mari, da-s măritate,
Ear' frații nu-s cu dreptate!..

Asta-i mândra, ba nu-i mândra,
Că de mi-ar fi mândruța,
I-aș cunoască gurița,
Că sună ca trîmbița.

Mân-o m'oi s'o mân și eu,
S'o mănăm la tată-seu,
Să-i dea țol și lepedeu,
Că de când m'am insurat,
Tot pe paie m'am culcat,
Nice perină, nici țol
Numai pat pustiu și gol.

Numa-odată am fost la nuntă,
Și-am venit c'o mână ruptă;
Numa-odată am fost la joc,
Și-am venit fără cojoc!

Măi badiță Constantino,
Ardă cămașa pe tine,
Cum arde inima n mine!

Cum arde și se topesce,
Și trupșorul mi-l slăbesce.

Astănoapte vînt bătea,
Mândra n brațe m' strîngea;
De-ar fi țînt vîntul mult,
M'ar fi strîns de m'ar fi rupt.

Astăvară-mi era bine,
Că-mi dîcea mândra: vecine.
Nici acuma nu mi-e rău,
Că-mi dîce: puițul meu.

N'am murit când am fost mic,
Am să mor acum voinic,
N'am murit când am supt țîță,
Am să mor când am drăguță,
N'am murit să las fașa,
Ci să mor să las lumea
Și pe mândra sêraca.

Popa când m'a cununat,
Așa tare m'a jurat,
Să nu-mi țin drăguță n sat,
Nici holtei, nici cununat,
Dar jurămintele mele
Facă-le dracul surcele.

Vai de mine n'am drăguță,
Numai trei mititeluțe;
N'am drăguță, numai trudă,
Când o strîng în braț asudă.

Place-mi jocul, mance-l focal,
Și dîcala, mance-o para,
Eu de joc că m'as lăsa,

Dar' îmi place dîcala
Și gura dela mândra.

Vai, sêraca maica mea,
Dela multe m'a scos ea;
Dela multe dela toate,
Dela două tot nu poate:
Dela Neamț și dela moarte!

Cine n lume nu iubesece,
La ce focul mai trăesece?
Cine nu scî ce-i iubitul,
Poate săruta pămîntul!
Dar' eu nu-l voui săruta,
Că-mi e acră inima.

Spune-mi, mândro, nejurată,
Mai gîndesci la min' vr'odată?
— Badiț, badișorul meu,
Dar' cum să nu gîndesc eu!
Căci cât e dîua de lungă,
Abia poate să-mi ajungă,
Și cât e noaptea de mare,
Dorul tîu nu-mi dă răbdare,
Inima mea stîmpêr n'are.

Floriceică din cărare,
Sue-m' bade, călare,
La spatele dumitale!
— Te-aș sui mândro, sui,
Murgul meu de te-ar primi,
Dar' mi-e murgul dintr'o Lunii
Și nu duce doi nebuni;
Și mi-e murgul dintr'o Marji,
Nu duce doi cununați;

Și mi-e murgul dintr'o Joi
Nu ne duce pe-amândoi!..

Trandafir de pe ogor,
Multe fete-ar vrè să mor
Să-mi rămîna badea lor,
Că-mi e badea frumșel,
Multe s'ar iubi cu el.

Nici popa n'a muri bine,
C'a legat pe mut de mine,
Nici nu trebuie să moară,
Pân' ce m' deslegă eară.

Frunză verde de bujor
Pân' la toamnă nu m' nsor;
Dar' care m'a aștepta
Aldueasc'o Precesta.

De-aș trăi cât aș trăi
Fată dalbă n'aș iubi,
Ci-aș iubi o bîrnăcuță
Să fiu vara cu drăguță
Și toamna cu nevăstuță.

Eu de uritul furcii,
Luam lungul lîji
Până n fundul pivniței,
Trei fire pe fus n'am pus,
Trei cupe de vin le-am scurs.
Puseiu furca sub părete,
Urtil de fus m' vede,
Puseiu furca după use,
Urtil de fus m'ajunse.

Mor, mândruță, și m'aprinđ,
Când te vèd pe drum trecînd,
Albe poale scuturînd
Și din mână vînt făcînd.

Bate Doamne ori ce-i bate,
Bate frunza de urzică
Și pe fată pînă-i mică.
Fata dacă cresce mare,
La părinți e supărare!

Cine dragostea n'o scie,
Nici pe lume nu mai fie;
Cine dragostea n'o crede
N'ar mai călca earbă verde.

Cine strică dragostea,
Strice-i boala inima,
Și lui și la gloata sa,
Fie măcar maică-mea.

Cine strică dragostile,
Mance-i grăul paserile,
N'aibă pită caldă n masă,
Nici sănătate în oasă.
Șeață-i grajdul fără boi
Și stîna fără de oi,
Șeață n sânge pînă n brîu
Si să-l mance vermi de viu!

Firicel de earbă neagră
Eși afară, mândro dragă,
Eși afară pînă n poartă
De veți dorul cum m' poartă;
M' poartă din loc în loc,
Ca pe-un om fără noroc.

INSTITUTUL TIPOGRAFIC ÎN SIBIIU.

recomandă:

Articolul de lege XXI. din anul 1886

DESPRE JURISDICȚIUNI,

și articolul de lege XXIII. din anul 1886.

DESPRE PROCEDURA DISCIPLINARĂ.

Cu explicații și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

Nr. 28.506/VI. b.

Ordonanțe ministeriale

pentru introducerea legii comunale (Art. XXII. din 1886.) Prețul 12 cr. v. a.

Articolul de lege XXII. din anul 1886

DESPRE COMUNE.

Cu explicații și notițe de orientare. Prețul 40 cr. v. a.

Institutul tipografic în Sibiiu.

Strada Cisnădiei Nr. 3.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- 1. Pădureanca. Novelă de Ioan Slavici, 12 cole tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Piperuș Petru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colăcărutul. Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fiica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndărăncul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Blăstem de mamă. Legendă populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
14. Bunica de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărușa cu trei picioare. Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușotca. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un peșteră îndărănc. Novelă de Björnstjerne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Teară. Din poveștile californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpăratoarea. Din poveștile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoaica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Draga mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnstjerne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgârcitul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Nuscii-Împărat. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novelă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina mărăgărelor. Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fadetă. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusalin păcurarul. Poveste de Nicolae Trimbițoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. Roma învinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Banca generală de asigurare „TRANSILVANIA“ ÎN SIBIIU, fondată în anul 1868. asigurează prelungă condițiunile cele mai favorabile: a) în cont a pericolului de foc și exploziune clădiri de ori-ce fel, mărfuri, produse de câmp, mobiliu etc. b) pe viața omului în toate combinațiunile, precum: agurări de capitaluri pe casul morții și pentru terminuri fixate, de zestre și de rente. Dela fundarea institutului se plătiră: Despăgubiri pentru daune cauzate prin foc Sume asigurate pe viață

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1888.

Table with multiple columns showing train routes and schedules. Columns include: Budapesta-Predeal, Predeal-Budapesta, Budapesta-Arad-Teiuș, Teiuș-Arad-Budapesta, Copșa mică-Sibiiu, Sibiiu-Copșa mică, Cucerdea-Oșorheiu-Regh.-săs., Regh.-săs.-Oșorheiu-Cucerdea, Reghinul-săs., Oșorheiu, Simeria (Piski)-Uniedoară, Uniedoară-Simeria (Piski). Rows list stations and train types (Tren de persoane, Tren accelerat, Tren omnibus, Tren mixt).

Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte. Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acții în Sibiiu, sub responsabilitatea lui Michail Gerula.